

ZPRAVODAJ města Vodňany

SRPEN 2011



Hudební skupina NIC MOC z vodňanské Základní umělecké školy pod vedením pana Jiřího Šimoníka měla v maďarském Kisbérú velký úspěch.
Foto: Václav Heřman

Z NÁVŠTĚVY V KISBÉRU

Ve dnech 22. 7. až 24. 7. 2011 jsme navštívili partnerské město Kisbér v Maďarské republice. Návštěvu jsme uskutečnili v rámci XII. Kisbérských slavností. Členy oficiální delegace byli starosta města pan Ing. Viktor Blaščák, člen rady města pan Mgr. Ladislav Horváth a člen zastupitelstva města pan Václav Heřman.

Jen pro úplnost uvádím, že partnerské vztahy s městem Kisbér byly navázány teprve v loňském roce. Po návštěvě představitelů našeho města ve dnech 6. a 7. srpna 2010, byla Zastupitelstvem města dne 13. 9. 2010, usnesením č. 5 schválena Smlouva o partnerské spolupráci, která byla oboustranně podepsána dne 2. 11. 2010. Za naše město smlouvu podepsal starosta pan Václav Heřman, za město Kisbér starostka paní Dr. Erzsébet Udvardi.

Při oficiálním jednání, které jsme vedli s vedením města Kisbérú, mimo jiné jednoznačně zaznělo, že mají zájem na tom, aby se spolupráce dále rozvíjela, bez ohledu na to, jaká reprezentace zasedá nebo bude zasedat na radnicích partnerských měst. S tímto názorem nelze jinak než souhlasit. Ze strany Kisbérských dále zaznělo, že v současné době by rádi spolupráci akcentovali do oblastí hydrologie, podnikání a péče o starší spoluobčany.

Další část výpravy z našeho města tvořila hudební skupina „Nic moc“ ze Základní umělecké školy, kterou vede pan Jiří Šimoník. Tato hudební skupina vystoupila na Kisbérských slavnostech v rámci prezentace Vodňan. Jejich původně plánované 25 minutové vystoupení se protáhlo na plných 50 minut a setkało se s velmi příznivým ohlasem. Paní starostka Kisbérú si dokonce mys-

lela, že jsme přivezli profesionální kapelu. Chtěl bych ještě jednou touto cestou poděkovat jak panu Šimoníkovi, tak členům skupiny za vzornou reprezentaci Vodňan.

Několik dalších zajímavostí: Určitou zvláštností je, že město Kisbér nemá klasické náměstí. Střed města tvoří velká křižovatka a nachází se tam velký katolický kostel, který nese, po loňském zemětřesení o síle 4,5 ° Richterovy stupnice, známky poškození. Dozvěděli jsme se, že Kisbér se nachází v seizmické oblasti. Co je v Kisbérú; je tam zámek, ve kterém byla dříve nemocnice, v současné době je veřejnosti nepřístupný. Kolem zmíněného zámku se rozprostírá anglický park. Kisbér se v minulosti vyznačoval chovem koní. Kůň z jejich chovu dokonce v roce 1961, jak jsme viděli v jejich muzeu, vyhrál Velkou Pardubickou. Dnes jsou objekty pro chov koní díky evropským dotacím opraveny a slouží jiným účelům. V jednom z nich je sportovní hala, v dalším krytý bazén a ve třetím se konala výstava exotického ptactva. Poslední zajímavostí, která by nám vzhledem k proklamované charakteristice našeho města neměla být cizí, byla soutěž ve vaření rybi polévky, maďarsky nazývané „halászlé“. V zastavěném území Kisbérú se totiž nachází asi pět hektarový rybník, na jehož břehu se soustředilo. Bylo to velmi zajímavé, akce se zúčastnilo celkem 12 týmů, některé měly i jednotné oblečení. Nakonec došlo k vyhodnocení nejlepší polévky. Za naše město byl v hodnotící komisi pan Mgr. Horváth, a jakou chuť se polévky vyznačovaly, ví on nejlépe.

Ing. Viktor Blaščák, starosta

ÚVODEM

Vážení a milí obyvatelé Vodňan, pevně věřím, že letní čas pro Vás znamená zasloužený odpočinek i vitanou pohodu a že i nadcházející září pro Vás bude neméně zářné. Přejme si to i proto, že léto nám dosud tolik slunných dnů nepřineslo; tak snad tím spíše bude platit, že si své nejteplejší paprsky schovalo na samý závěr.

Hlavním tématem tohoto čísla Zpravodaje jsou partnerská města Vodňan. Paní zastupitelka Plundrichová Vás minulý měsíc v krátkosti seznámila s návštěvou polského Sierakówa. Pan starosta a pan místostarosta Burda píší v tomto čísle ve svých obsáhlejších článcích o červencové návštěvě maďarského Kisbérú a srpnové Zlatých Hor. Na mě tentokrát opět připadl úvodník, abych v něm obecněji shrnul právě naše partnerské vztahy.

V současné chvíli mají Vodňany pětici partnerských měst. Pokud bychom je představili chronologicky, jak s nimi Vodňany uzavřely smlouvu o spolupráci, tak prvním je polský Sieraków nad Wartou. Již v devadesátých letech probíhala intenzivní spolupráce jak mezi námi a tamní rybářskou školou, tak i mezi našimi a sierakóvskými výtvarníky. Oficiálně jsme pak s tímto osmi a půl tisícovým městem vprostřed velkopolských jezer a lesů uzavřeli svazek na sklonku roku 2000.

Pouze něco málo přes 100 kilometrů (ostatní partnerská města jsou několikanásobně vzdálenější) leží od nás horakouský Wartberg ob der Aist, městys o 3 700 obyvatelích. S ním byla podepsána smlouva v polovině roku 2001 a i zde docházelo již od 80. let k pravidelným setkáním a návštěvám. Vlajkovou loď tehdy za Vodňany táhli zejména pražáci sportovci. Wartberg v letošním roce slaví 900 let od svého založení a spolu s dalšími radními, zastupiteli a zástupci vodňanské ZUŠ se vydá na jeho návštěvu poslední neděli v srpnu.

Následující trojice měst se stala našimi partnery, aniž by zde intenzivně probíhalo předchozí setkávání na „neoficiální“ úrovni. Oravský Podzámok se 1 300 obyvateli a dominantou hradu ze 13. století se stal první slovenskou partnerskou obcí Vodňan v r. 2002. O dva roky později pak následovaly Zlaté Hory, lázeňské město v Jeseníkách, jež zlatem i v dnešních dnech oplývá (konalo se tu dokonce mistrovství světa v rýžování) a dle posledních statistik v nich žije 4 100 obyvatel. A konečně Kisbér, co do počtu obyvatel rovnající se Vodňanům, s nímž byla smlouva podepsána na počátku listopadu loňského roku. Paradoxně je nám tato maďarská obec s dlouhou tradicí chovu koní (jeden z tamních odchovanců vyhrál i Velkou pardubickou) co do počtu kilometrů blíže, než na severní Moravě ležící Zlaté Hory.

Vedle těchto „oficiálních“ partnerských styků pokračuje zejména na úrovni kulturních spolků a umělců spolupráce se švýcarským Aarwangenem, jenž byl naším dřívějším zahraničním partnerem. Zároveň již po více jak 20 let někteří z našich spoluobčanů udržují vřelý styk s půvabným toskánským městečkem San Vincenz. Letos na počátku září dokonce vyrazí 16 cyklistů z Vodňan, aby štafetově dojezili až do tohoto 1100 km vzdáleného italského cíle (v minulém roce k nám takto ze San Vincenza dorazily italské běžkyňe). Na pozvání tamního starosty dorazí v rámci cyklistického finišu (autem) i zástupci města Vodňany.

Je nasnadě, že ne se všemi městy, jež jsou z rozmanitých důvodů Vodňanům blízké, je též možné navázat oficiální a smluvně podepřenou spolupráci (pět pokračování na 2. stránce)

I ZLATÉ HORY MAJÍ SVÉ DNY

Tak, jako Vodňany mají své Vodňanské rybářské dny, mají a oslavují v partnerských Zlatých Horách Zlaté dny. V letošním roce se na nově zrekonstruovaném náměstí za 38 mil. Kč odbyval hlavní program tak, jak to známe z našeho města, pouze s jinými interprety. Z Vodňan přijela taneční skupina EGO CHOREIA a za krásné vystoupení sklidila veliký aplaus. Oslavy Zlatých dnů však byly výjimečně velkou historickou bitvou vojsk s téměř 200 vojáky v historických vojenských uniformách a mundúrech. Kromě vojáků s ládovacími mušketaми bylo možno vidět další doprovod vojsk, jako např. dělostřelce, bubeníka, vojáky na koních. Nejdůležitější byl praporečník. Na téměř dvouhektarové louce za městem se v sobotu 6. srpna 2011 odpoledne odehrála velká historická bitva několika armád, složených z nadšenců z Polska, Maďarska a v neposlední řadě i vojska ze Zlatých Hor.

Zlaté Hory jsou podle svého názvu známy zlatými doly a těžbou zlata. V současné době jsou již doly zavřené. Město leží asi kilometr od polských hranic, a nejasné počátky osídlení hovoří v domněnkách o době keltské. Ale nejen těžbou zlata bylo živo tehdejší obyvatelstvo. Rozvíjela se zde také textilní výroba, těžba dřeva, byly tady papírny. Koncem 19. století založila rodina Försterů firmu na zpracování kamene, která se vypracovala mezi největší podniky svého oboru v bývalém Rakousku – Uhersku. Kromě dalšího se zde koncem 19. století začalo rozvíjet lázeňství.

Za největšího rozmachu města měly Zlaté Hory více než 7 tisíc obyvatel, v současné době s úbytkem pracovních příležitostí je to 4100 obyvatel. Turisticky jsou Zlaté hory velmi přitažlivé, je zde krásná příroda, v okolí hodně zajímavých míst, a již tradiční akce jsou známé a oblíbené. Jednou z nich je i „Rýžování zlata“ o putovní zlatou pánev (letos se akce uskutečnila 20.8.). I sportovní vyžití je tady velmi rozličné, zvláště pak sjezdy na trojkolkách a koloběžkách v areálu Příčná, v zimě pak tamtéž za použití čtyřseřadkové lanovky dlouhá sjezdovka a další dva vleky u sjezdovek Horní a Dolní údolí. Vše doplňují tenisové kurty, sauna a agroturistika na dvou rančích.

I přes vzdálenost 400 km od Vodňan stojí návštěva Zlatých Hor za to.

Karel Burda
1. místostarosta

se zdá být z tohoto pohledu limitním stropem). Na druhou stranu pan starosta během své červnové návštěvy v Bruselu (viz článek v minulém čísle Zpravodaje) několikrát u tamních politických představitelů zaznamenal vyjádření podivu nad tím, že Vodňany nemají žádného partnera v blízkém Bavorsku. Tento fakt hraje obzvláště roli v souvislosti s nově vznikajícím evropským regionem Dunaj – Vltava, jenž sdružuje právě Dolní Bavorsko, Horní Rakousko a jižní Čechy. Určitě i tyto aspekty budeme zohledňovat při dalším směřování partnerské spolupráce. Hlavní cíl je však jasný – aby úroveň vzájemných vztahů nebyla pouze formální v podobě oficiálních návštěv partnerských delegací, ale abychom jak my, Vodňanští, měli dobré důvody partnerská města navštívit, tak i tamní obyvatelé sem k nám zavítat.

Po tomto zevrubnějším přiblížení partnerských měst budu nyní již stručný. V minulém Zpravodaji jsme Vám

přislíbili podrobné představení strategického plánu a studii řešících Areál Škorna. Obojí naleznete ve vložené velkoformátové příloze a mně nezbývá než Vás ještě jednou srdečně pozvat na sobotu 24. září do areálu Škorny, kde Vám budou studie představeny samotnými autory a kde je zároveň můžete ohodnotit a říci, jaké řešení vidíte Vy.

Na závěr bych ještě upozornil na článek referentky odboru školství paní Zdeňkové o nové podobě finančních příspěvků na sport, kulturu a jinou zájmovou činnost. Jak ve sportovní, tak i v kulturní komisi jsme se jejich úpravě v uplynulých měsících intenzivně věnovali a Rada je schválila na svém zasedání 8. srpna. Věřím, že jde o vstřícný krok vůči těm, kteří chtějí sport, kulturu i další zájmové aktivity ve Vodňanech rozvíjet.

Krásné a hřejivé babí léto

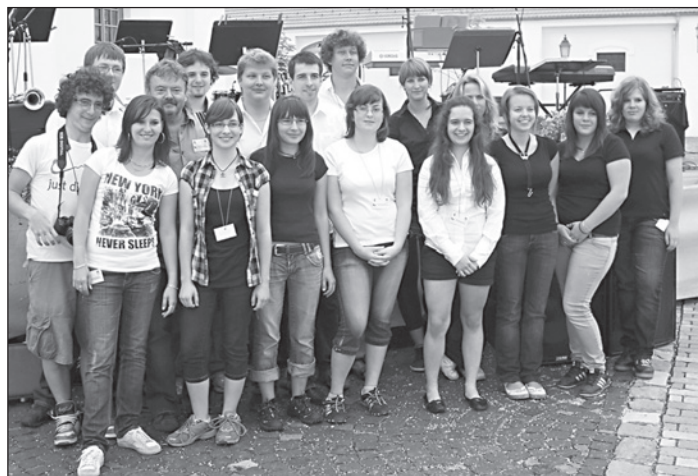
Mgr. Pavel Janšta
místostarosta



Vodňanská taneční skupina EGO CHOREIA, která vystoupila na Zlatých dnech ve Zlatých Horách a sklidila velký aplaus.
Foto: Karel Burda



Velká historická bitva ve Zlatých Horách, která se odehrála 6. srpna 2011.
Foto: Karel Burda



Členové hudební skupiny NIC MOC ze Základní umělecké školy Vodňany, která úspěšně reprezentovala naše město v maďarském Kiszéru.
Foto: Václav Heřman

MĚSTO VODŇANY OZNAMUJE,

že kancelář Správy bytů a nebytových prostor na adrese nám. Svobody 3, Vodňany, bude od 1.9.2011 přemístěna do budovy Městského úřadu ve Vodňanech, náměstí Svobody 18, odbor správy majetku města, I. patro, kancelář č. 41. Telefonní kontakt 383 379 140 – 141.

Vykoupíme za nejvyšší ceny nábytek starší sta let i poškozený, obrazy našich i cizích autorů, mince, bankovky i celé sbírky, dřevěné i kovové sochy, staré hodiny, sklenice, šavle, uniformy, knihy, pohledy a různé další starožitnosti. Předem děkujeme za Vaše nabídky. Tel. 721 707 587

Výbor ZO Svazu postižených civilizačními chorobami ve Vodňanech bude od září 2011 k dispozici svým členům každé úterý od 9.00 do 10.30 v kavárně Čolombina v kulturním domě.

Na zájezd na Šumavu, který se uskuteční dne 19. října 2011 se mohou zájemci přihlásit osobně v úterý 6., 13. nebo 20. září výboru organizace.

Cena zájezdu: 230 Kč člen SPCCCH
330 Kč důchodce (nečlen)

STŘÍPKY Z RADY MĚSTA

V měsíci červenci zasedala Rada města 18. a 26. července. Pokusím se Vám podat ve stručnosti komentář těch nejdůležitějších střipků z mého pohledu.

Jako první bod jednání Rady města nám byla předložena Výroční zpráva Městského hospodářství Vodňany, spol. s r.o. Na jednání byla přítomna jednatelka společnosti Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o. paní Jiřina Janíková, která seznámila členy rady města s hlavními body Výroční zprávy za rok 2010 a zodpověděla dotazy.

Rada města schvaluje zveřejnění výzvy k podání nabídek na provedení přezkoumání hospodaření Městského hospodářství Vodňany, spol. s r.o. za rok 2010. Toto nám bylo doporučeno zpracovatelem Zprávy nezávislého auditora z forenzního auditu společnosti Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o.

Rada města ve funkci valné hromady Městského hospodářství Vodňany, spol. s r.o. schválila výpásání výběrového řízení na funkci jednatele společnosti.

Dalším důležitým bodem jednání byl sportovní areál Blanice. Na jednání byl přítomen pan Michal Hroneš, člen sportovní komise, který seznámil přítomné členy rady města se současným stavem a možnostmi řešení využití sportovního areálu Blanice.

Dále bych chtěl upozornit na smlouvu o poskytnutí architektonické studie obnova území kolem rybníka Škorna. Prezentace studií se uskuteční 24. září v areálu koupaliště Škorna. Obyvatelé města by se této akci měli zúčastnit z důvodu prezentace studií na koupaliště na Škorně, kde si mohou říci své připomínky a návrhy.

V úterý 26. července se konala Rada města, kde se schvalovalo doporučení hodnotící komise na „Rekonstrukci loutkového divadla ve Vodňanech“ a na akci „Beachvolejbalové hřiště Vodňany“. V prvním případě bylo osloveno 5 stavebních firem Vodňanska a v druhém případě 3 stavební firmy Vodňanska. V obou případech vyhrála firma Ing. Pavel Štáška, Legiii 1241, 389 01 Vodňany. U obou akcí byla rozhodujícím kritériem nejnižší cenová nabídka.

Usnesení z jednání Rady města naleznete na internetových stránkách www.vodnany.eu a na úřední desce MěÚ.

Josef Kubička

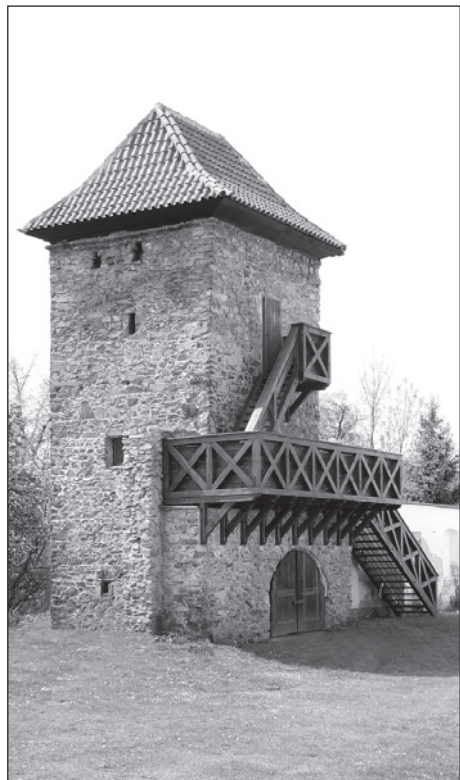


Foto: Pavel Hrdina



Porota architektonické soutěže O cenu Petra Parléře, která řešila neutěšený stav našeho koupaliště Škorna.
Foto: Karel Burda

NOVÁ PRAVIDLA PRO POSKYTOVÁNÍ FINANČNÍCH PŘÍSPĚVKŮ NA SPORTOVNÍ A KULTURNÍ AKTIVITY A JINOU ZÁJMOVOU ČINNOST Z ROZPOČTU MĚSTA VODŇANY

Od 31. 10. 2011 vstupují v účinnost nová pravidla pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu města (§ 3429 – příspěvky na sport, kulturu a jinou zájmovou činnost). Rada města Vodňany na svém zasedání dne 8. 8. 2011 schválila usnesením č. 426 nová pravidla pro poskytování finančních příspěvků na sportovní a kulturní aktivity a jinou zájmovou činnost, která upravují způsob, formu a termín předkládání žádostí o tyto příspěvky. **K výrazné změně dochází v termínu předkládání žádostí o poskytnutí finančního příspěvku. Město Vodňany nebude vyhlašovat výzvu k podání žádosti; žadatelé o příspěvek města předloží svoji žádost na předepsaném formuláři (příloha Pravidel) v období od 1. listopadu do 30. listopadu předcházejícího kalendářního roku, na který je příspěvek požadován.** Pouze v případě nevyčerpání rozpočtu bude vyhlášena mimořádná výzva. V nových pravidlech je rovněž zakotvena **povinnost příjemce příspěvku předem informovat město**

prostřednictvím e-mailu o pořádání akcí a zajistit informování veřejnosti o realizaci akce s finanční podporou města Vodňany.

Z tohoto důvodu upozorňujeme všechny zájemce o poskytnutí finančního příspěvku z rozpočtu města Vodňany, že **žádosti o příspěvek na rok 2012 musí být předloženy nejpozději do 30. listopadu 2011. Od příštího kalendářního roku se mění i termíny pro vyúčtování příspěvků – u jednorázových akcí do 30 dnů po skončení akce, ostatní nejpozději do 31. 12. kalendářního roku, na který byl příspěvek poskytnut.** Příspěvky města poskytnuté na rok 2011 budou vyúčtovány v souladu s dosud platnými pravidly.

Pravidla pro poskytování finančních příspěvků platná od 31. 10. 2011, formulář žádosti, formulář vyúčtování a vzorová smlouva jsou k dispozici na webových stránkách města www.vodnany.eu.

Marie Zdeňková
referent odboru školství

TEXTILNÍ GALANTERIE ŠIK

ČSLA 127, Vodňany
RADKA KUNCOVÁ rozšiřuje sortiment
o VÝTVARNÉ POTŘEBY,
BARVY NA TEXTIL A HEDVÁBÍ,
KONTURY, BARVY NA SKLO, FIMO,
BARVY, LEPIDLA A LAKY
NA DECOUPAGE.
Těšíme se na Vás!

PODPOŘTE NÁS V SOUTĚŽI

Informační centrum Vodňany se účastní ankety o nejlepší infocentrum v regionu. Hlasovat můžete na stránkách ankety www.Deniku.cz. Můžete využít také naši webovou stránku www.infocentrumvodnany.cz. Pokud se vám u nás líbilo a chcete nás podpořit, budeme rádi za váš hlas. Hlasovat můžete do 31. srpna 2011. Děkuje.

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ VE VODŇANECH

Druhý zářijový víkend budou v našem městě pro zájemce z řad občanů i návštěvníků zpřístupněny některé historické památky. Společně si tak připomeneme potřebu ochrany a úcty k historickým pamětihodnostem, které jsme zdědili po našich předcích. Od 9. hodiny ranní do 17. hodiny odpolední můžete navštívit kostel Narození Panny Marie, kostel sv. Jana Křtitele a Husův sbor. Zároveň zavítat do radničního sklepení i do parkánu Střední školy veřejnoprávní TRIVIS. Průvodci vás přivítají v baštách v Jiráskově ul. (internát učiliště) a na nám. 5. května

(skautská klubovna). V Heritesově ulici vám navíc majitelé zpřístupní pohled na most, který se nachází v jejich zahradě. Pro zájemce budou připraveny komentované prohlídky, a to v 10.30, 11.30, 13.30 a 15.30 hodin. Sraz bude u vchodu do farní zahrady (nám. 5. května). Otevřeno bude městské muzeum (bývalá synagoga) a galerie (historická budova radnice) i vodňanské infocentrum, kde můžete získat potřebné informace. Poznejme naše město a jeho historii.

Jitka Velková

USNESENÍ Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA KONANÉHO V PONDĚLÍ DNE 18.07.2011 OD 14:00 HODIN V MALÉ ZASEDACÍ MÍSTNOSTI MĚÚ VODŇANY

Usnesení č. 386: Rada města ve funkci valné hromady společnosti s ručením omezeným Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o. bere na vědomí Výroční zprávu společnosti Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o. za rok 2010.

Usnesení č. 387: RM schvaluje zveřejnění výzvy k podání nabídek na provedení přezkoumání hospodaření Městského hospodářství Vodňany, spol. s r.o. za rok 2010 a současně schvaluje členy komise pro hodnocení nabídek ve složení Finanční komise.

Usnesení č. 388: Rada města ve funkci valné hromady společnosti s ručením omezeným Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o. stanovuje s účinností od jmenování do funkce měsíční odměnu paní Jiřině Janíkové, jednatelce společnosti s ručením omezeným Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o., ve výši uvedené v zápise.

Usnesení č. 389: Rada města ve funkci valné hromady společnosti s ručením omezeným Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o. schvaluje výpsání výběrového řízení na funkci jednatele společnosti s ručením omezeným Městské hospodářství Vodňany, spol. s r.o.

Usnesení č. 390: RM schvaluje zveřejnění výzvy k podání nabídek na provedení přezkoumání hospodaření města Vodňany za rok 2011 a současně schvaluje členy komise pro hodnocení nabídek ve složení Finanční komise.

Usnesení č. 391: RM schvaluje zveřejnění výzvy k podání nabídek na provedení forenzního auditu Smlouvy o sdružení „INTEGROVANÉ BYTOVÉ DOMY – CENTRUM – VODŇANY“ a současně schvaluje členy komise pro hodnocení nabídek ve složení Finanční komise.

Usnesení č. 392: RM schvaluje změny v příloze č. 1 Vnitřní organizační směrnice – oběh účetních dokladů.

Usnesení č. 393: RM schvaluje změny v přílohách Vnitřní organizační směrnice – vedení pokladen.

Usnesení č. 394: RM schvaluje změny v přílohách Vnitřní organizační směrnice – osoby pověřené hospodařením s rozpočtovými prostředky a jejich podpisové vzory.

Usnesení č. 395: RM v návaznosti na vyhlášku o pořádání veřejných produkcí schvaluje pořádání veřejné produkce na sportovním areálu Blanice ve Vodňanech dne 30. 7. 2011 od 14.00 hod. do 24.00 hod a 31. 7. 2011 od 0.00 hod. do 2.00 hod.

Usnesení č. 396: RM schvaluje doporučení hodnotící komise, která vyhodnotila jako ekonomicky nejvýhodnější nabídku na akci „Stavební úpravy panelového domu čp.1197 ve Vodňanech“ nabídku firmy Stavitelství Štáška, Ing. Pavel Štáška, Legii 1241, 389 01 Vodňany, IČ: 60867787.

Současně schvaluje uzavření smlouvy o dílo k akci: „Stavební úpravy panelového domu čp.1197 ve Vodňanech“ uzavřené mezi městem Vodňany, zastoupené starostou města Ing. Viktorem Blaščákem, náměstí Svobody 18, 389 01 Vodňany, IČ: 00251984 a firmou Stavitelství Štáška, Ing. Pavel Štáška, Legii 1241, 389 01 Vodňany, IČ: 60867787, a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Usnesení č. 397: RM schvaluje na základě provedeného výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce na akci: „Stavební úpravy Dřemlínské stoky ve Vodňanech“ zhotovitele: STRABAG a.s., oz České Budějovice, Pražská 313, Písek, IČ: 60838744.

Současně schvaluje uzavření Smlouvy o dílo na provedení stavebních prací na stavbu: „Stavební úpravy Dřemlínské stoky ve Vodňanech“ se zhotovitelem STRABAG a.s., oz České Budějovice, Pražská 313, Písek, IČ 60838744, za cenovou nabídku 247 168,98 Kč bez DPH a pověřuje starostu Ing. Viktora Blaščáka podpisem výše uvedené Smlouvy o dílo.

Usnesení č. 398: RM schvaluje na základě provedeného výběrového řízení na veřejnou za-

kázku malého rozsahu na stavební práce na akci: „Vodňany – odkanalizování místní části Pražák“ zhotovitele: SWIETELSKY stavební s. r. o., Pražská č. p. 495, České Budějovice, IČ: 480 35 599.

Současně schvaluje uzavření Smlouvy o dílo na provedení stavebních prací na stavbu: „Vodňany – odkanalizování místní části Pražák“ se zhotovitelem SWIETELSKY stavební s.r.o., Pražská č. p. 495, České Budějovice, IČ: 480 35 599, za cenovou nabídku 960 000,-Kč bez DPH a pověřuje starostu Ing. Viktora Blaščáka uzavřením výše uvedené Smlouvy o dílo.

Usnesení č. 399: RM schvaluje vyhlášení výběrového řízení na zpracování projektové dokumentace na akci: „ZTV Vodňany – místní část Pražák“.

Usnesení č. 400: RM schvaluje uzavření nájemní smlouvy o nájmu bytu č. 23, velikost 1+0, zvláštního určení v DPS Vodňany, Elektrárnská 32, pro nájemce paní Jaroslavu Beránkovou, dosud trvale bytem Vodňany, Výstavní 841, a pověřuje starostu města podpisem schválené smlouvy. Nájemní smlouva bude uzavřena od 1. 8. 2011 na dobu neurčitou.

Usnesení č. 401: RM schvaluje uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu na pozemkovou parcelu p. č. 1744/1 v k.ú. Vodňany mezi městem Vodňany a panem Otakarem Michálkem, bytem Výstavní 1033, 389 01 Vodňany a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Předmětem smlouvy je zřízení věcného břemene, které spočívá ve zřízení práva vstupu a vjezdu na pozemkové parcele p. č. 1744/1 k pozemkové parcele p. č. 482/5 v k. ú. Vodňany. Věcné břemeno na výše uvedenou nemovitost se zřizuje bezúplatně.

Usnesení č. 402: RM schvaluje uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu na pozemkovou parcelu p. č. 486/1 v k. ú. Vodňany mezi městem Vodňany a panem Otakarem Michálkem, bytem Výstavní 1033, 389 01 Vodňany a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Předmětem smlouvy je zřízení věcného břemene na pozemkové parcele p. č. 486/1 s právem strpění uložení kanalizační přípojky k budoucí novostavbě rodinného domu na pozemkové parcele p. č.482/5 v k.ú. Vodňany a právem přístupu za účelem opravy a údržby.

Věcné břemeno na výše uvedenou nemovitost se zřizuje bezúplatně.

Usnesení č. 403: RM schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pozemkové parcely p. č. 1098 o výměře 8073 m², druh pozemku – orná půda a část pozemkové parcely p. č. 544 o výměře cca 2000 m², druh pozemku – orná půda vše v k. ú. Libějovice, mezi Městem Vodňany a firmou ZEMČEBA s.r.o., sídlem Chelčice 106, IČ: 25174797, 389 01 Vodňany a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Předmětem smlouvy je pronájem pozemkové parcely p. č. 1098 o výměře 8073 m² a části pozemkové parcely p. č. 544 o výměře cca 2000 m² v k. ú. Libějovice za účelem zemědělské výroby za nájemné 0,10 Kč/m²/rok na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou s přihlédnutím k vegetačnímu období.

Usnesení č. 404: RM doporučuje zastupitelstvu města schválit prodej pozemkové parcely dle PK p. č. 45 o výměře cca 2295 m² v k. ú. Stožice firmě RUM-POLD 01-Vodňany s.r.o. se sídlem Stožická 1241/3, IČ: 49023098, 389 01 Vodňany za kupní cenu 1.500.000,-Kč + náklady spojené s prodejem.

Usnesení č. 405: RM schvaluje ukončení nájemní smlouvy na pronájem bytu č. 12 v čp. 28 ulice Elektrárnská ve Vodňanech s Mgr. Alenou Příhodovou a pověřuje starostu města podpisem dohody. Pronájem skončil k 30. 6. 2011.

Usnesení č. 406: RM schvaluje kupní smlou-

vu na movité věci (zařízení bytu) včetně stavebních úprav uzavřenou mezi městem Vodňany jako kupujícím a Mgr. Alenou Příhodovou, bytem Tylova 157, 389 01 Vodňany v předloženém znění a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Usnesení č. 407: RM revokuje své usnesení č. 217 ze dne 4. 4. 2011.

Usnesení č. 408: RM schvaluje Dodatek č. 1 ke Smlouvě o nájmu ze dne 21.12.2010 uzavřený mezi Městem Vodňany a MATANOU a.s., IČ: 41691211 v předloženém znění a pověřuje starostu města podpisem dodatku.

Usnesení č. 409: RM schvaluje uzavření smlouvy o podnájmu na byt č. 6 v domě čp. 153 v ul. Majerova ve Vodňanech pro podnájemce Karlu a Milana Oláhovy.

Podnájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou od 1. 8. 2011 do 30. 6. 2012.

Usnesení č. 410: RM schvaluje snížení nájemného na byt v ul. Škorna 1220, paní Monice Dumps, po dobu prováděných oprav ze 100,-Kč/m²/měsíc na 75,-Kč/m²/měsíc, nejdéle do 31. 7. 2011.

Usnesení č. 411: RM schvaluje prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 3 v č. p. 3 na nám. Svobody ve Vodňanech uzavřené s Angelikou Frenákovou a pověřuje starostu města podpisem dodatku ke smlouvě o nájmu bytu.

Doba nájmu se prodlužuje od 1. 8. 2011 na dobu určitou do 31. 7. 2012.

Usnesení č. 412: RM schvaluje Smlouvu o poskytnutí architektonické studie Obnova území kolem rybníku Škorna mezi Společností Petra Parléře, o.p.s., se sídlem Mlýnská 60/2, 160 00 Praha 6, IČ: 271 32 111 a městem Vodňany a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Usnesení č. 413: RM na základě zmocnění vyjádřeném v usnesení zastupitelstva města ze dne 15. 11. 2010, v souladu s § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., zákon o obcích, ve znění pozdějších předpisů, schvaluje udělení odměn občanům za práci v komisích rady města a v výběrech zastupitelstva města za první pololetí roku 2011 dle návrhu.

Usnesení č. 414: RM v souladu s § 102 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., zákon o obcích, ve znění pozdějších předpisů, odvolává Ing. Jiřího Kulíka z funkce člena komise majetkové a bytové.

Usnesení č. 415: RM doporučuje zastupitelstvu města přijmout toto usnesení:

„Zastupitelstvo města v souladu s § 84 odst. 2 písm. t), ve spojení s § 78 zákona č. 128/2000 Sb., zákon o obcích, ve znění pozdějších předpisů, stanovuje zásady pro poskytování cestovních náhrad členům zastupitelstva města způsobem uvedeným v části IV. Vnitřního předpisu městského úřadu vydaného tajemníkem pro zaměstnance zařazené do městského úřadu.“

Usnesení č. 416: RM schvaluje splátkový kalendář na dlužné nájemné uzavřený mezi Městem Vodňany a Pavlínou Galbovou, bytem Budějovická 824 ve Vodňanech a pověřuje starostu města jeho podpisem.

Usnesení č. 417: RM schvaluje zrušení výpovědi z nájmu bytu č. 3 v čp. 824 v ul. Budějovická ve Vodňanech, schválené dne 18. 4. 2011 usnesením č. 255. Výpověď se ruší z důvodu uzavření dohody o splátkách na dlužné nájemné.

Usnesení č. 418: RM revokuje usnesení č. 271 ze dne 9. 5. 2011 o snížení nájemného pro nájemce Ing. Jaroslavu Sonntagovou, Kodádkova 844, 389 01 Vodňany, IČ: 72178094.

Usnesení č. 419: RM schvaluje Dohodu o účasti na akci „Zameť si před svým prahem“ uzavřenou mezi Městem Vodňany a Ing. Jaroslavou Sonntagovou, Kodádkova 844, 389 01 Vodňany, IČ: 72178094 v předloženém znění a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Usnesení č. 420: RM schvaluje dodatek ke smlouvě o nájmu nebytových prostor uzavřené s Ing. Jaroslavou Sonntagovou, Kodádkova 844, 389 01 Vodňany, IČ: 72178094 v předloženém znění a pověřuje starostu města jeho podpisem.

Usnesení č. 421: RM schvaluje služební cestu Ing. Viktoru Blaščákovi, Mgr. Ladislavu Horváthovi a Václavu Heřmanovi do partnerského města Kisebér, Maďarsko, v termínu 22. 7. – 24. 7. 2011.

TANEČNÍ KURZY PRO DOSPĚLÉ



...TANEČNÍ TAK TROCHU JINAK, ANEB HURÁ NA TANEČNÍ PARKET...

Ještě nevíte, jak a kde strávíte podzimní večery?
Proměškali jste základní taneční?
Nechce se Vám za tancem dojíždět desítky kilometrů?

NEVADÍ!!!

My přijedeme za Vámi! U nás máte jedinečnou příležitost vše napravit!
Zahodte zábrany a pojdte si zatančit! Připravte se s námi
na nadcházející plesovou sezonu!

19. září 2011 otvíráme základní TANEČNÍ KURZY pro všechny
tancechtivé páry v příjemném prostředí vestibulu sportovní haly
(Výstavní ul.) ve VODŇANECH

VÍCE INFO:  info@tanenci-kurzy.net
 739 674 079

Na protančené večery s Vámi se těší

Radek Vondřejc & Jana Bednářová

www.tanecni-kurzy.net

LÉTO S POHÁDKOVOU ZEMÍ VÍTĚZSLAVY KLIMTOVÉ

Vodňanské muzeum navštívili skřítkci, víly, strašidla a další pohádkové bytosti z dílny Vítězslavy Klimtové, výtvarnice a spisovatelky. Autorka dětem i jejich rodičům předává jednoduchou a neokázalou formou to, co má ve svém srdci. Lásku k pohádkám a k jejich hrdinům do něho vložila její maminka. Ona sama se rozhodla ji nepředat pouze svým synům a vnoučatům, ale všem dětem veškerého věku. Vytvořila vlastní kouzelný svět, do kterého Vás srdečně zve. Navíc do Vodňan speciálně zapůjčila Vodníka vodňanského. Na výstavě si také lze koupit pohádkové publikace a upomínkové plakety, které jinak jsou nabízeny pouze v muzeu Pohádková země v Pičíně. V průběhu výstavy se ještě uskuteční 30. srpna v 16 hodin pořad Malované písničky autorky loutek paní Vítězslavy Klimtové s hudebníkem Pavlem Půtou (rodiče si možná vzpomenu, že patří mezi textaře kapely Katapult). Tímto hudebním programem se v muzeu rozloučíme s prázdninami i výstavou, kterou finančně podpořil Jihočeský kraj.



J. Velková

2. KOLO CERTIFIKACE VÝROBKŮ

Na území bývalého Prácheňska se zřejmě daří nejen tradičním řemeslům, ale i dalším zástupcům rukodělné výroby a podnikání. To dokumentuje i počet zájemců o udělení regionální značky Prácheňsko. První zasedání certifikační komise konané 11. 3. 2011 značně přineslo 37 certifikovaných výrobků.

Druhé zasedání komise proběhlo 29. června t. r. Zájem 23 přihlášených výrobců potvrdilo trvajícím zájem o získání regionální značky Prácheňsko. Komise regionální značku Prácheňsko přidělila 21 výrobkům a opět jde o průřez nejrůznějšími obory od potravinářských výrobků přes šperky, sklo, košíky, keramiku až po výrobu včelích úlů.

Z MAS Vodňanská ryba získal právo užívat tuto značku pan Milan Kodádek z Vodňan svým výrobkem z jemného pečiva nazvaného typicky „Vodňanský kapr“. Certifikační komise ocenila nejen lahodnou chuť, ale také marketingové zpracování, neboť ten, kdo si výrobek koupí, si nejen pochutná, ale zároveň se dozví, kde všude může vodňanského kapra najít. Pan Milan Kodádek převezme certifikát z rukou hejtmána Jihočeského kraje Mgr. Jiřího Zimoly 11. září t. r. na strakonickém hradě.

Regionální značka Prácheňsko tak spolu s předcházejícími 37 certifikovanými výrobky z prvního kola označuje nyní celkem 58 výrobků a produktů, což je na tak mladou značku skutečně úctyhodné číslo. Dalším krokem, který značku čeká již tento podzim, je certifikace služeb. Získat ji mohou všichni ti, kteří poskytují kvalitní služby v různých oborech např. stravovací nebo ubytovací služby. Zájemci z území MAS Vodňanská ryba se už nyní mohou hlásit u předsedkyně MAS na tel. 602373536, anebo na e-mail: cepakova@centrum.cz

PhDr. Alena Cepáková
předsedkyně MAS Vodňanská ryba





FESTIVAL VODŇANY ŽIJOU

27. 8. - 25. 9. 2011

27. 8. **Luno** (CZ) / **Napszyklat** (PL) // 3. 9. **Fotojkatka** (CZ) // 10. 9. **Wotienke** (NL/CZ) // 17. 9. **Like Rats from the Sinking Ship** (NOR) // 24. 9. **Spettatori** (CH) / **Puding pani Elvisovej** (SK) // 25. 9. **Buchty a loutky** (CZ) // a další...

Záštitu nad druhým ročníkem multižánrového festivalu Vodňany žijou převzal radní pro kulturu Jihočeského kraje **František Štangel**. Festival realizuje občanské sdružení **Vodňany žijou** ve spolupráci s MěKS, římskokatolickou farností a skautským střediskem ve Vodňanech. Smyslem festivalu Vodňany žijou je **podpora rozvoje města Vodňany a kulturní obohacení jeho obyvatel napříč generacemi.**

Tent4Rent
<http://tent4rent.webnode.cz>

WIP
HOLKAM

KELCOM
INTERNATIONAL

KONABO
Národní středisko

Jihočeský kraj

Pilsner Urquell

POLSKÝ
INSTITUT
PRAHA

MMT
PL2011.eu

VADACE
VITA



PROGRAM ZÁŘÍ 2011

PONDĚLÍ

- 08.00 – 11.30 Klub maminek a dětí do 2 let
08.30 – 10.00 Cvičení a říkanky
14.00 – 16.00 Tvořivé odpoledne – maminky a děti

ÚTERÝ

- 08.00 – 11.30 Klub maminek a dětí
Hravé dopoledne, vycházky do okolí
14.00 – 16.00 Hravé odpoledne

STŘEDA

- 08.00 – 16.30 Vzdělávací program
„Bilanční a pracovní diagnostika“
16.30 – 18.00 Kurz anglického jazyka 1. skupina
18.00 – 19.30 Kurz anglického jazyka 2. skupina

ČTVRTEK

- 08.00 – 11.30 Klub maminek a dětí od 2 do 4 let
09.30 – 11.00 Cvičení, hry, říkanky – vede paní Malíková
14.00 – 16.00 Hravé odpoledne
Plavecký bazén - Prachatice

PÁTEK

- 08.00 – 11.30 klub maminek a dětí
10.00 – 11.00 Cvičení pro maminky – „Jóga-Pilates“
13.00 – 14.00 Zábavné odpoledne maminky a děti

-VZDĚLÁVACÍ PROGRAM JE BEZPLATNÝ HLÍDÁNÍ DĚTÍ ZAJIŠTĚNO

PO CELÝ ŠKOLNÍ ROK 2011 – 2012 BUDE PROBÍHAT KONVERZAČNÍ KURZ ANGLICKÉHO JAZYKA KURZ NĚMECKÉHO JAZYKA PRO MAMINKY

Přihlášky v MC DUHA

Informace: MC DUHA při MěKS Vodňany: Tel.: 383 383 107, E-mail: mc.duha@seznam.cz

Možnost hlídání dětí v MC DUHA při potřebě matky (případně i s dalším dítětem) odejít k lékaři, nebo na úřady města. (Nutno doložit)



Jihočeský kraj

Procter & Gamble

Program pro mateřská centra



OZNÁMENÍ

Nemůžete prodat Vaši nemovitost?

Nejste spokojeni se svým současným zprostředkovatelem a dlouhou dobou prodeje?

Zajistíme Vám rychlý prodej Vaší nemovitosti a to zcela zdarma!

Z Vámi požadované ceny neodečteme ani 1,- Kč!

Zajistíme Vám kompletní právní servis.

Při podpisu exkluzivní, zprostředkovatelské smlouvy Vám ihned vyplatíme

500,- Kč!!

Volejte kdykoliv realitní kancelář **SCHÁNĚLEC A SYN**
608 95 90 91 nebo pište na rkschanelec@rkschanelec.cz

MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO VODŇANY

VÝZVA PRO OBČANY

Dne 10. září od 9 do 10 hodin se bude v rámci hradebních slavností konat historický průvod městem. Vyzýváme proto zájemce, kteří mají historický kostým spadající do 15. století a kteří by se tohoto průvodu chtěli zúčastnit, aby se přihlásili osobně v Městském kulturním středisku nebo na tel. 383 382 626.

Dále hledáme brigádníky na krátkodobou výpomoc při organizaci této slavnosti – případní zájemci se mohou hlásit na výše zmiňovaných kontaktech.

HRAVÁ JÓGA PRO DĚTI

v MŠ SMETANOVA VODŇANY

Cvičení jógy je zábava, při které děti posílí a protáhnou celé tělo, osvojí si jeho správné držení, rozvíjí svou fantazii a přirozenou radost ze života, učí se respektovat sebe i své okolí, zklidnit mysl, relaxovat.

Skupinky:

- předškoláci (5-6 let)
úterý nebo čtvrtek v 15:45h.
- mladší školáci (7-10 let)
středa v 15:45h.



Bližší informace a přihlášky u L. Klecánové
tel: 724 509 135
e-mail: klec.luc@seznam.cz

VE DNECH 10. 7. 2011 - 4. 9.

2011 PROBÍHÁ

VE STOMATOLOGICKÉM

CENTRU VE VODŇANECH

VÝSTAVA VÝTVARNÍKA

Mgr. FRAJMANA Z PRACHATIC

POD NÁZVEM

BARVY V POHYBU



Jihočeský kraj

Centrum sociální pomoci Vodňany

organizuje v rámci projektu:

„Jak žít zdravě bez ohledu na věk“,

AKCE PRO VEŘEJNOST
URČENÉ SENIORŮM A OSOBÁM SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM,

kteřé se uskutečňují v prostorách užívaných CSP Vodňany.

PROGRAM NA MĚSÍC ZÁŘÍ 2011:

V Domově pro seniory se dopolední program koná od 9,30 do 11, 30 hodin,
odpolední program od 13,30 do 15,30 hodin,
v Domě s pečovatelskou službou od 14,00 do 16,00 hodin.

Pondělí 12. 9. ČAS PRO HRU	DOMOV PRO SENIORY komediální ztvárnění běžných životních situací	DOMOV PRO SENIORY pantomima
Úterý 13. 9. ČAS PRO TVOŘENÍ	DOMOV PRO SENIORY výroba podzimní dekorace z polyesterových koulí a větvíček	DŮM S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU výroba podzimní dekorace z polyesterových koulí a větvíček
Úterý 20. 9. ČAS PRO HRU	DOMOV PRO SENIORY série scének „...jak jsem šel do světa“	DŮM S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU miniscénky inspirované vtipy ze života doplněné hrou na harmoniku p. Hrdličky a p. Nečase
Středa 21. 9. ČAS PRO TVOŘENÍ	DOMOV PRO SENIORY využití ubrouskové techniky decoupage - aranžování obrazů	DŮM S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU využití ubrouskové techniky decoupage - aranžování obrazů
Úterý 27. 9. ČAS PRO RELAXACI	DOMOV PRO SENIORY terapie pohybem, imaginace pohybů dle slovní instrukce lektora	DŮM S PEČOVATELSKOU SLUŽBOU sportovní hry, procvičování různých svalových partií těla
Čtvrtek 29. 9. ČAS PRO HUDBU	DOMOV PRO SENIORY zpěv u klavíru	DOMOV PRO SENIORY zpěv pěveckého tria „Hora zdola“ české, bulharské a černošské lidové písně ZAČÁTEK V 16,00 hodin

Všechny akce jsou pro účastníky zdarma.

Další informace získáte na tel. čísle: 383 382 633, 383 382 625 u p. Bc. Daniele Davidové
nebo osobně v Centru sociální pomoci Vodňany, Žižkovo nám. 21, Vodňany, kancelář
sociálních pracovníků.

Projekt je realizován s finanční podporou Jihočeského kraje.



USNESENÍ Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA KONANÉHO V ÚTERÝ DNE 26.07.2011 OD 9:00 HODIN V KANCELÁŘI STAROSTY MĚSTA

Usnesení č. 422: RM schvaluje doporučení
hodnotící komise, která vyhodnotila jako ekonomicky
nejvýhodnější nabídku na akci „Rekonstrukce
loutkového divadla ve Vodňanech“ nabídku firmy
Stavitelství Šťáskta, Ing. Pavel Šťáskta, Legii 1241,
389 01 Vodňany, IČ: 60867787.

Současně schvaluje uzavření smlouvy o dílo
na akci: „Rekonstrukce loutkového divadla ve Vodňanech“ uzavřené mezi městem Vodňany, zastoupené starostou města Ing. Viktorem Blaščákem, náměstí Svobody 18, 389 01 Vodňany, IČ: 00251984 a firmou Stavitelství Šťáskta, Ing. Pavel Šťáskta, Legii 1241, 389 01 Vodňany, IČ: 60867787, za nabídkovou cenu 178 000,- Kč včetně DPH a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Usnesení č. 423: RM schvaluje doporučení
hodnotící komise, která vyhodnotila jako ekonomicky
nejvýhodnější nabídku na akci „Beachvolejbalové
hráště Vodňany“ nabídku firmy Stavitelství Šťáskta,
Ing. Pavel Šťáskta, Legii 1241, 389 01 Vodňany, IČ: 60867787.

Současně schvaluje uzavření smlouvy o dílo
na akci: „Beachvolejbalové hráště Vodňany“ uzavřené mezi městem Vodňany, zastoupené starostou města Ing. Viktorem Blaščákem, náměstí Svobody 18, 389 01 Vodňany, IČ: 00251984 a firmou Stavitelství Šťáskta, Ing. Pavel Šťáskta, Legii 1241, 389 01 Vodňany, IČ: 60867787, za nabídkovou cenu 382 000,- Kč včetně DPH a pověřuje starostu města jejím podpisem.

Usnesení č. 424: RM v návaznosti na Vyhlášku o pořádání veřejných produkcí schvaluje pořádání veřejné produkce v „Piazza Nat“, nám. Svobody 9, Vodňany dne 6. 8. 2011 od 15.00 hod. do 24.00 hod. a 7. 8. 2011 od 0.00 hod. do 1.00 hod.

Usnesení č. 425: RM schvaluje služební cestu panu Karlu Burdovi, paní Daně Burdové a paní Jitce Plundrichové do partnerského města Zlaté Hory v termínu 5. 8. – 7. 8. 2011.

Město Vodňany, Římskokatolická farnost
Vodňany a Městské kulturní středisko Vodňany
vás zvou ve dnech 10.-11. září 2011
na

VODŇANSKOU MARIÁNSKOU POUŤ

Program v sobotu

8.30 - 9.50 hodin - náměstí Svobody
**VYSTOUPENÍ DECHOVKY VODŇANSKÁ
KAPELA**
9.50 - 10.00 - náměstí Svobody
Hradební slavnost - slavnostní ceremonie předání práva
10.00 - 10.30 hodin - náměstí Svobody
Kouzelník Ray Salman /vicemistr ČR a držitel ocenění Grand Prix/ - kouzelnické vystoupení pro děti
10.20 - 11.30 hodin - náměstí Svobody
VYSTOUPENÍ DIXIE OLD BOYS České Budějovice
11.30 - 12.00 hodin - náměstí Svobody
Kouzelník Ray Salman - balónková show

12.00 - 13.30 hodin - náměstí Svobody
VYSTOUPENÍ DECHOVÉHO ORCHESTRU TEMELÍN
19.00 - 23.00 hodin - farní zahrada vchod z parkánu
POUŤOVÁ ZÁBAVA NA PARKÁNE
vystoupí skupina BRETT
vstupné 30 Kč
Po celý den množství pouťových atrakcí a stánků

Program v neděli

8.30 hodin - farní kostel Narození Panny Marie ve Vodňanech
SLAVNOSTNÍ POUTNÍ MŠE SVATÁ
dále Vás zveme na tyto akce:
městská galerie
Sierakow a okolice - Stowarzyszenie Artystyczne Drzewce
Kurátor výstavy Tadeusz Andrzejewski, díla skupiny výtvarníků „Stowarzyszenie Artystyczne Drzewce 2002“ z širokého okolí Sierakowa, partnerského města Vodňany.
městské muzeum
Marcela Haspeklová - Fotografie a poezie
Autorka z Prachatic
infocentrum
Klára Bernklauová - ZBLÍZKA - makrofotky

Základní škola Vodňany,
Bavorovská 1046
pořádá 29.9.2011

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

Bohatý sportovní a kulturní
program

**Zveme srdečně žáky (bývalé,
současné i budoucí) a jejich rodiče,
všechny přátele a příznivce naší
školy**

Podrobné informace od září na plakátech

TALENTOVANÁ FOTOGRAFKA Z VODŇAN

Malý výstavní prostor v infocentru se na letní čtvrtletí zaplnil převážně barevnými makrofotografiemi Kláry Bernklauové. Autorka umožňuje návštěvníkovi vidět ZBLÍZKA prchavé momenty nepřetržitému pohybu drobných „součástek“ v přírodě okolo nás. Zodpovědná příprava a trpělivé pozorování jistě předcházelo každému okamžiku, kdy fotografka stiskla spoušť. Navíc souhra barev umocnila poezii každé kapky rosy, padáčku z pampelišky či drobného tvora z říše hmyzu. Oprávněně byly její fotografie oceněny ve studentské soutěži Fotoakademie 2009 a 2010. Klára Bernklauová, nyní již někdejší studentka vodňanského gymnázia, hledá však i jiná fotografická témata. Je jí především portrét a také se jí daří realizovat záměr – stát se rodinnou fotografkou. Věřím, že se tak můžeme těšit i na další výstavní počiny. Kdo jste se dosud nebyl však podívat na současnou výstavu, tak to napravte! Protože si myslím, že pak budete mít možnost hrdě prohlašovat, že jste byl i na té její první.

Výstava je otevřena každý den do 30. září 2011.



Klára Bernklauová

Zblízka

vodňanské infocentrum

1. 7. - 30. 9. 2011

CVIČENÍ PILATES

Kdy?

úterý 19 – 20 hodin, čtvrtek 18 – 19 hodin

Kde?

Sokolovna Vodňany (1. patro, zrcadlový sál)

Co s sebou?

Pohodlné oblečení a ručník

Začínáme v úterý 4. října 2011

Kdo se na Vás těší? Cvičitelka Irena Výborná

KURZY ANGLIČTINY

ve školním roce 2011/2012

Mgr. Kamila Veselá (Pavličková)

začátečnická i vyšší úroveň

informace: <http://kurzy-vesela.ic.cz>

nebo na telefonu: 775 187 500

FIRMA

AUTO ŠEVČÍK C.Z., SPOL. S R.O.

přijme prodejce nových vozů a administrativní pracovníci/ka na provozovnu Vodňany,

strukturovaný životopis zasílejte na e-mail: vodnany@autosevcik.cz

Požadujeme min. SŠ vzdělání, řidičský průkaz „sk.“ B, aktivní práce na PC – MS Office, Outlook.

Vinotéka Vodňany

David Tesař

- stáčená vína (bílá, červená, růžová)
- Moravská i zahraniční vína (Argentina, Chile, Itálie, Španělsko, Francie, Maďarsko)
- Ochutnávky vín
- Pochutiny k vínu
- Dárkové předměty

PO-PA - 17h-21h • SO-NE - na tel.domluvě
tel. 731 087 932, Majerova 146, Vodňany
38901, www.vinoteka-vodnany.cz

ZEMNÍ PRÁCE

PÁSOVÝMI MINIBAGRY CAT

- Základy, septiky, bazény, drenáže, rýhy
- Realizace přípojek inž. sítí
- Terénní úpravy, čištění potoků
- Řezání asfaltu a strojní bourání kladivem
- Hutnění vibračním pěchem (žába)

Aleš Handšuh - PROZEMP
Vodňany, tel.: 606 47 23 48
e-mail: prozemp@seznam.cz
www.prozemp.cz



DDM Strakonice
Pobočka Vodňany

Pobočka VODŇANY, Kodádkova 543/II, 389 01 Vodňany

Dům dětí a mládeže
Strakonice, Na Ohradě 417
386 01 Strakonice
www.ddmstrakonice.cz

pořádá pro děti i dospělé

"SOBOTU V SEDLE NA RANČI APOLLO"

KDY? v sobotu 17. září 2011

ODJEZD? v 11:48hod. z vlakového nádraží

PŘÍJEZD? v 16:12hod. na vlakové nádraží

SRAZ? v 11:35hod. na vlakové nádraží

CENA? 130Kč (v ceně je zahrnuta jízda na koni, doprava, pedagogický dohled)

S SEBOU? sportovní oblečení dle počasí, helmu, pití, svačinku

PODMÍNKY? přihlásit se nejdříve do středy 14. září 2011

akce se bude konat při počtu nejméně 10 dětí

INFORMACE? v DDM Vodňany, na tel. číslo: 383 382 372, nebo e-mail: lenkraus@seznam.cz



DDM Strakonice
Pobočka Vodňany

Pobočka VODŇANY, Kodádkova 543/II, 389 01 Vodňany

Dům dětí a mládeže
Strakonice, Na Ohradě 417
386 01 Strakonice
www.ddmstrakonice.cz

pořádá pro děti, rodiče, prarodiče, přátelé DDM i širokou veřejnost

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

KDY? v pondělí 5. a v úterý 6. září 2011

ODKDY? 14:00 – 17:00hod.

KDE? v celém areálu DDM

INFORMACE? v DDM Vodňany, na tel. číslo: 383 382 372

nebo e-mail: lenkraus@seznam.cz

PŘIJÍDE SE PODÍVAT, URČITĚ SE VÁM TADY BUDE LÍBIT. PRO DĚTI BUDOU PŘIPRAVENY HRY A SOUTĚŽE.

JEDNOTA VOLYNĚ

PŘIJME VEDOUČÍHO NEBO VEDOUČÍ NA PRODEJNU POTRAVIN V KORUNĚ VE VODŇANECH.

**TEL.: 724 146 321 – P. JANOTOVÁ
NEBO 383 410 021 – P. EIGNEROVÁ**



Že se v Prachaticích nachází jediný jihočeský Hospic Jana N. Neumanna po letech jeho působení společnost povětšinou ví. Komu takové zařízení slouží – těm, u kterých vítězná medicína vyčerpala všechny možnosti vedoucí k uzdravení a kterým onemocnění působí takové obtíže, jež nevyžadují léčbu v nemocnici a nelze je zvládnout v domácím prostředí, to také. Podobně i to, že v hospici je poskytována paliativní (symptomatická) léčba příznaků doprovázejících nemoc a to především léčba bolesti.

Nově toto zařízení nabízí tzv. **domácí hospicovou péči**. Ta nabízí své služby nevyléčitelně nemocným lidem a jejich blízkým, kteří o ně doma pečují. Nebo by chtěli. Poskytuje rodinné podporu, umožňuje, aby člověk v posledních dnech, týdnech či měsících života mohl žít důstojně, měl čas na své nejbližší a čas na rozloučení a nemusel jej trávit v nemocnici. Tento druh péče podporuje ro-

TAM, KDE NAPLŇUJÍ DNY ŽIVOTEM

diny, které na sebe převzou péči o umírajícího nemocného v domácím prostředí – poskytuje zdravotnickou a lidskou podporu nemocným v pokročilé i konečné fázi nevyléčitelných onemocnění a jejich rodinám v domácím prostředí.

Mnoho lidí se obává, že péči nezvládnou, nevědí jak se starat atp. Právě jim jsou kvalifikovaní zdravotníci domácího hospice k dispozici. Sestřičky jezdí k pacientovi domů, zaškoli rodinu, v případě zájmu zapůjčí a dovezou potřebné pomůcky.

PhDr. Robert Huneš, ředitel hospice

„V životě se snažíte dělat to nejlepší, co umíte, abyste si zachovali svou důstojnost, při umírání je někdy třeba, aby vaši důstojnost hájil někdo jiný. (Bono Vox)

Domácí hospicová péče nabízí

- Odborníky, kteří jsou speciálně vzděláni v oblasti práce s pacienty na konci života.

- Paliativní péči, která je zaměřená na zmírnění utrpení, na léčbu bolesti, na tlumení příznaků, které nemoc provázejí, a která respektuje přání pacienta a jeho blízkých.

- Otevřenou, pravdivou a empatickou komunikaci, podporu a doprovázení

Komu?

Nevyléčitelně nemocným lidem, kteří chtějí žít a dožít doma a

- o které jejich blízcí chtějí pečovat v závěru života doma

- u nichž byla ukončena léčba vedoucí k uzdravení a byla doporučena léčba paliativní

Kde?

Doma u pacientů.

- Koordinátorem poskytované péče je určená zdravotní sestra, která má pacienta na starosti. Četnost návštěv zdravotních sester se odvíjí od aktuálního zdravotního stavu pacienta a jeho potřeb.

- Rodina má k dispozici mobilní číslo na tuto zdravotní sestru a také číslo na pohotovostní telefon, kam lze volat o radu nebo pomoc v noci a o víkendech a svátcích.

- Je možné využít zapůjčení pomůcek, které pomohou jak pacientovi, tak pečujícím.

- Na přání rodiny lze využít i pečovatelskou službu, která ulehčí rodině v péči a umožní lépe celou situaci zvládat.

Hospic sv. Jana N. Neumanna, Neumannova 144, 383 01 Prachatice

email: domacihospic@hospicpt.cz, tel. 388 311 726, 734 435 486, www.hospicpt.cz

Vodňanští skauti Vás srdečně zvou na **BABÍ LÉTO SE SKAUTY**

konané v sobotu 3. září 2011 od 8 do 12 hod. na náměstí Svobody a v parku na náměstí 5. května.

Můžete se těšit na aktivity pro malé i velké, lanové překážky, skákací boty, opičí dráhu, upomínkové předměty, vyhlídku z kostelní věže, upomínkové předměty, drobné občerstvení a mnohem více...

Podrobnosti na www.skautvodnany.wz.cz.

ZKM VODŇANY

INFORMACE O ČINNOSTI KLUBU METANÉ ZKM

V průběhu prázdnin se konají přátelské metanářské turnaje, kterých se zúčastňují i naše družstva. Tyto turnaje slouží hlavně k přípravě na mistrovské soutěže, probíhající v průběhu měsíce září. Nebudu se zde zabývat podrobnými výsledky – St. Aigidi 7.místo, Esternberg 4.místo atd.

Vyjímkou je o prázdninách každoročně pořádaná Euro – Grand Prix U – 16, soutěž pro hráče do šestnácti let, pořádaná IFI (Mezinárodní federace metané), která se konala poslední červencový víkend v italském Rittenau.

Ritten, oblast v jižním Tyrolsku nad Bolzanem, má nádherný sportovní areál, kde na betonové ploše zimní Hokejové haly soutěž U-16 probíhala. Jen pro zajímavost – v areálu je umělá rychlobruslařská dráha (pravidelně tam trénuje Martina Sáblíková), tenisové kurty, plavecký bazén, hřiště na volejbal, fotbal, metanou atd.

Soutěže se letos zúčastnilo naše družstvo do 16 let v sestavě J. Čech, D. Michalčák, J. Fousek a M. Marek. V soutěži družstev jsme obsadili 7. místo, v soutěži v hodech na cíl jsme skončili pátí. Nemůžeme se rovnat s metanářsky vyspělými státy (Německo, Rakousko, Itálie), ale zbytek Evropy je za námi.

Protože naše družstvo může v této kategorii startovat i v příštím roce, je šance na ještě lepší umístění.

Příští ročník jubilejní 10. ročník bude v německém Kūbachu zase o prázdninách v roce 2012. Naše mládežnické družstvo se zúčastní přípravného turnaje v Katovicích, kde se bude konat v polovině září Mistrovství ČR mládeže.

V měsíci září, jak jsem psal v úvodu, se již tradičně konají všechny mistrovské soutěže, o výsledcích vás budeme informovat.

Josef Richter



Hráči reprezentující náš oddíl na Grand Prix U – 16: zleva prezident a trenér Josef Richter, hráči Jan Fousek, Dan Michalčák, Josef Čech a v pokleku Martin Marek.

Foto: Michal Madar

PRODÁM VILU VE VODŇANECH

KLIDNÁ ČTVRŤ, ZAHRADA 1.400 m²,
DVOUGARÁŽ, ZAHRADNÍ DOMEK.
CENA DOHODOU
TEL. 603 837 411



Střední odborné učiliště služeb Vodňany

Zeyerovy sady 43/II,
389 01 Vodňany
tel: 383 390 516
e-mail:

sousvodnany@sousvodnany.cz
www.sousvodnany.zde.cz

Střední odborné učiliště služeb Vodňany nabízí na školní rok 2011/2012 místa v tříletých učebních oborech s výučním listem. Od 1.9. 2009 vyučujeme podle nových ŠVP.

23-51-H/01	Strojní mechanik – ŠVP Zámečnick
23-52-H/01	Nástrojař
41-52-H/01	Zahradník, zahradnice
29-54-H/01	Cukrář, cukrářka
65-51-H/01	Kuchař-číšník, kuchařka-servírka
65-51-E/01	Stravovací a ubytovací služby – ŠVP Kuchařské práce

Zájemce o uvedené obory zveme k návštěvě, návštěva je možná též po telefonické domluvě na č. tel. 383 390 516.

Pro žáky učebních oborů Zámečnick, Nástrojař a Zahradník/zahradnice vyhlásilo město Vodňany stipendijní program.

Výše vypláceného stipendijního příspěvku

1. V 1. ročníku: 400 Kč měsíčně
Za vyznamenání na konci školního roku jednorázově 1 000 Kč
2. Ve 2.ročníku: 500 Kč měsíčně
Za vyznamenání na konci školního roku jednorázově 1 500 Kč
3. Ve 3.ročníku: 600 Kč měsíčně
Za vyznamenání na konci školního roku jednorázově 2 000 Kč
4. Za vyznamenání při závěrečných zkouškách jednorázově 3 500 Kč

VODŇANY VČERA A DNES



V letní srpnové náladě předkládáme fotografickou koláž našeho vodňanského náměstí, jehož velikost vyrazí dech i návštěvníkům z větších měst. V pravém rohu pohlednice se nacházejí tehdy dva poslední domy s podloubím, které byly zbourány v roce 1906. Náměstí jako historické místo konání trhů a shromáždění obyvatel při významných i povinných událostech našich dějin především zve ke společnému setkání. V sobotu 10. září t. r. zde bude zahájena „Hradební slavnost“, nenechte si ujít možnost se zde setkat s Oldřichem z Rožmberka.

Foto archiv MaG a Karel Burda



MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO VODŇANY UVÁDÍ V ZÁŘÍ 2011

pátek 2. září v 9 hodin **USA**

Promítání nejen pro prvňáčky

MEDVÍDEK PŮ

Ve Stokorcově lese začíná den jako každý jiný. Pů se probouzí velice hladový, ale nemá doma žádný med...

Vstupné zdarma, 70 minut, český dabing, pro předškoláky MŠ a I. st. ZŠ

pondělí 5. září v 19.30 hodin **USA**

TRANSFORMERS 3

Posádka první americké měsíční expedice Apollo 11 objevila mimozemské vesmírné plavidlo.

Vstupné 69+1 Kč, 154 minut, český dabing, mládeži přístupný

středa 7. září v 17.30 hodin **USA**

AUTA 2

Hvězdné závodní auto Blesk McQueen a jeho přítel, jedinečný odtahový vůz Burák, se dostanou na úžasná místa, když je jejich cesta zavede za moře. Vstupné 69+1 Kč, 110 minut, český dabing, mládeži přístupný

pondělí 12. září v 19.30 hodin

TRAVESTI SHOW - TELEVARIETÉ 2011

Televariété 2011 - to je název zbrusu nového zábavného pořadu nejlepších českých travesti skupiny Han-ky Panky.

Vstupné 210 Kč

středa 14. září v 9.15 hodin **ČR**

LIDICE

Nové české válečné filmové drama natočené podle scénáře Zdeňka Mahlera. Hrají: Karel Roden, Zuzana Bydžovská, Zuzana Fialová a další.

Vstupné 40 Kč, 126 minut, pro II. st. ZŠ, SŠ a učiliště

středa 14. září v 19.30 hodin **ČR**

LIDICE

Příběh Lidic, je příběhem obyčejných lidí, kteří se absurdní shodou náhod připlétli do cesty dějinám. Vstupné 69+1 Kč, 126 minut, mládeži do 12 let nevhodný

pondělí 19. září v 19.30 hodin **USA**

JANA EYEROVÁ

Hrdinka, která nepřestává inspirovat generace čtenářů a diváků po celém světě, si nyní díky novému a odvážnému filmovému zpracování režiséra Cary Joji Fukunaga nachází cestu k nové generaci.

Vstupné 64+1 Kč, 120 minut, české titulky, mládeži přístupný od 12 let

úterý 20. září v 8.30 a 10 hodin

KTERAK BERUŠKA UŠKA O SEDMOU TEČKU PŘIŠLA

Veselá hudební pohádka z paloučku u lesa, kterou se představí divadlo Kapsa, Andělská Hora.

Vstupné 40 Kč, 50 minut, pro MŠ a I. st. ZŠ

úterý 20. září v 19.30 hodin

SVĚTÁCI

Známa filmová hudební komedie Vratislava Blažka a Zdeňka Podskalského v podání divadelní společnosti HÁTA. V alternacích hrají: I. Anderlová, A. Gondíková, M. Bočanová, M. Absolonová, P. Vítek, M. Zounar, J. Přeučil, D. Gondík, A. Háma a další. Režie: L. Olšovský.

Vstupné 180 Kč

MĚSTSKÁ GALERIE A MUZEUM VODŇANY VÁS ZVE

Dny evropského dědictví
10. a 11. září 2011 vstup volný

NA VÝSTAVY V GALERII

Ivan & Jana Baborák (Chrudim)

Obrazy, kresby, grafika, design

výstava potrvá do 4. září 2011

Sierakow a okolice: Stowarzyszenie Artystyczne Drzewce

výstava výtvarníků z širokého okolí polského Sierakowa, partnerského města Vodňan

vernisaž v pátek 26. srpna 2011 v 19.00 hodin v městské galerii

vystoupí POHODA, folkové uskupení ZUŠ Vodňany, výstava potrvá do 1. října 2011

JAN TRAMPOTA / obrazy, kresby

vernisaž v neděli 18. září 2011 ve 14.00 hodin

uveče PhDr. Jaromír Procházka

vystoupí TRAVERS KVARTET (Písek)

výstava potrvá do 20. listopadu 2011

NA VÝSTAVY DO MUZEA

Rybářská tradice ve Vodňanech

krátký film „Jak se rybník loví“ od Karla Burdy do 30. září 2011

Pohádková země česká Vítězslavy Klimtové (Pičín), výstava pohádkových bytostí, skřítků a strašidel

výstava potrvá do 31. srpna 2011

Marcela Haspeklová (Prachatice)

Stále já a ty / fotografie

vernisaž v sobotu 4. září 2011 ve 14.00 hodin

kulturní program a netradiční občerstvení zajištěno výstava potrvá do 30. září 2011

NA KONCERT

ve spolupráci s Vodňany žijou o. s.

Pražský swingový orchestrík pod vedením Jana Matouška z Vodňan

v sobotu 10. září 2011 v 19.00 hodin v bývalé synagoze

koncert zahájí program „Swingového karnevalu“

NA PŘEDNÁŠKU

Šamanismus dříve a nyní

Miroslava a Lea Šťastní

ve čtvrtek 22. září 2011 v 18.00 hodin v galerii součástí přednášky výstava kamenných výrobků, svícňů a sošek

PŘIPRAVUJEME PRO DĚTI

Pohádková země česká

Malované písničky

vystoupení výtvarnice a spisovatelky Vítězslavy Klimtové a hudebníka Pavla Půty, v úterý 30. srpna 2011 v 16.00 hodin v městském muzeu

Vodňanské hrátky pro malé a velké

Rytířská stezka, v sobotu 10. 9. 2011 start od 13.00 do 14.00 hodin nám. 5. května

Noční výsadek

v pátek 23. září 2011 start od 18.00 do 19.00 hodin základna Rechle

NA VÝSTAVU V INFOCENTRU

Klára Bernklauová (Vodňany)

ZBLÍZKA / makrofotky, do 30. září 2011

INFORMACE

tel.: 383 384 934 (infocentrum), 383 382 057 (galerie), www.muzeumvodnany.cz
otevřeno: Po – Ne 9 – 12, 13 – 17 hodin



V průběhu prázdnin dvakrát potěšili malí diváci s rodiči i prarodiči loutkářky a loutkáře ze souboru Pimprlata ve vodňanském muzeu. Navzdory nevlídnému počasí se vypravili na pohádkové představení s Kašpárkem. V úterý 30. srpna mohou přijít na program Malované písničky s Vítězslavou Klimtovou a Pavlem Pútou. Začátek je v 16.00 hodin.

Foto: Zuzana Sladová

středa 21. září v 19.30 hodin **USA**

INTIMNÍ PAST

Mladá a pěkná doktorka Juliet Dermer se po rozchodu s manželem přestěhuje do Brooklynu. Chce začít nový život v překrásném a prostomém apartmánu. Záhadné události ji vedou k podezření, že v bytě není sama...

Vstupné 64+1 Kč, 98 minut, české titulky, mládeži přístupný od 15 let

**pondělí 26. září v 15 hodin – kavárna Colombi-
na v KD**

244. černá hodinka

ROŽMBERKOVÉ V LITERATUŘE

Vyprávění o slavném šlechtickém rodu se vztahem k Vodňanům připravil pan Jiří Louženský.

Vstupné 10 Kč

pondělí 26. září v 17.30 hodin **USA**

PAN POPPER A JEHO TUČNÁCI

Hřejivá rodinná komedie vypráví příběh pana Poppera (Jim Carrey), kterému jednoho dne pošta doručí neočekávanou a hodně podivnou zásilku. Šest velkých krabic, ze kterých vyleze šest živých tučňáků.

Vstupné 64+1 Kč, 95 minut, český dabing, mládeži přístupný